

NG.J
TERRITOIRE DE RUHENGARI
TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n°
Antwoord op het n°

du 19.....
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
Voorwerp

Dossier 409
Successions indigènes.

Ruhengeri , le 23 janvier 1954.-
de

N° 247 /A.I.20

Copie à Monsieur le Conseiller du Mwami
à NYANZA.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.
M. POCHET, A.T.A.-

A Monsieur le Résident du Ruanda
à

KIGALI.-

Monsieur le Résident,

Suite à votre lettre 5094/A.I.2 du 19
novembre 1953, j'ai l'honneur de porter à votre
connaissance que les recherches prescrites n'ont
donné aucun résultat.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.
M. POCHET, A.T.A.-



NG.J

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
• TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 1 décembre 1953.-

N° 3340 /A.I.20

OBJET:
Successions indigènes.

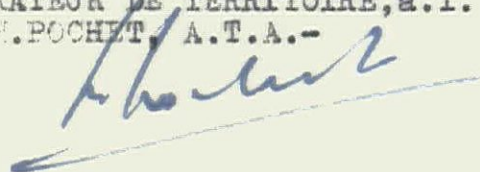
Ku Gisonga GASHANGO

à

R U K I N G O .
=====

Ndakumenyesha ko ugomba kunyohereza
umuntu wazunguye Serugombo akazaza hano ku bureau
bya Territoire. Serugombo n'umuntu walutuye kumusozi
wawe, hanyuma ajya muli Tanganyika Territory gukora
yo none yarapfuye. Ugomba lero kuzohereza umuntu wo
mu muryango we urizi ko akwiye kumuzungura. Uwo muntu
nzamubone mbere y'itariki 15 n'uku kwezi kwa 12. Nuta-
mubona kandi nabyo uzabigire Leta mbere yiyo tariki.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.
M. POCHET, A.T.A.-



NG.J
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI

Ruhengeri, le 1 décembre 1953

N° 3341 /A.I.20

OBJET:

Successions indigènes.

K'Umutware BISALINKUMI Canisio

à

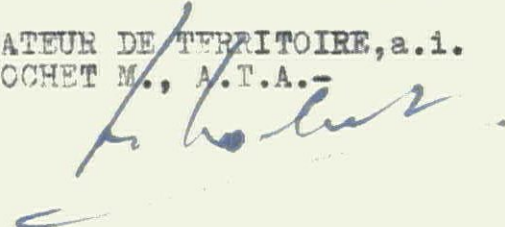
G A T O N D E .-

=====

Ndakuramutsa. Ndakubgira ko ugomba kuzashaka umuntu wo mumuryango w'umugabo witwa Kabeba ukazamunyoherereza hano kuli Territoire mbere y'itariki 15 z'uku kwezi kwa cumi nabili. Kabeba uwo yagiye gukora muli Tanganyika Territory none yaguyeyo. Tulifuza kubona umuntu washobora kumuzungura wo mumuryango we kugirango tuzamuhe ibyo Kabeba yasize. icyakora ntituzi neza yiba Kabeba yaraturye kumuzozi Gatonde cyanga kuyindi misozi. Nibyiza lero ko wazabaza ibi songa byawe byose kugirango umenye niba haluzi umuntu we wagiye muli Tanganyika Territory witwa Kabeba. Namenyekana mu zohereze ukwiye kumuzungura kuliyo tariki cyanga mbere yayo nataboneka kandi nabgo muzabimenyeshe mbere yiyo tariki.

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, a.i.

POCHET M., A.T.A.-



Kigali, le 19 Novembre 1953.-

TERRITOIRE DU RUANDA - URUNDI

RESIDENCE DU RUANDA

OBJET:

Successions indigènes.
Dossier 409.

N° 504/A.I.2

Copie pour information à Monsieur le
Conseiller du Mwami à NY NYA-Ru.-

Le Résident du Ruanda, M.DESSAINT,
sé/: M.DESSAINT.-

87413 AI 20 IP
Ante le Ref incl pour v. com. Ru.
et Ref.
Réponse avant le 15.12.53

A Monsieur l'Administrateur de Territoire,
à RUHENGARI.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

- (J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe, copie d'une liste d'indigènes décédés au Tanganyika Territory, en vous priant de bien vouloir procéder aux recherches d'usage .-
- (Les réponses ne parviendront avant le 10 Janvier 1954. Une copie de votre réponse sera adressée à Monsieur le Conseiller du Mwami à Nyanza-Ru.-

Le Résident du Ruanda, M.DESSAINT,

Y. Dessaint

[illegible]